

第 127/2018 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 127/2018

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准海事及水務局福利會二零一八財政年度第一補充預算，金額為\$328,226.73（澳門幣叁拾貳萬捌仟貳佰貳拾陸元柒角叁分），該預算為本批示的組成部份。

二零一八年五月二十五日

行政長官 崔世安

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Obra Social da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, relativo ao ano económico de 2018, no montante de \$ 328 226,73 (trezentas e vinte e oito mil, duzentas e vinte e seis patacas e setenta e três avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

25 de Maio de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

海事及水務局福利會二零一八財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar da Obra Social da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, para o ano económico de 2018

單位 Unidade: 澳門幣MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas	
		資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	328,226.73
		總收入 <i>Total das receitas</i>	328,226.73
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
5-02-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	328,226.73
		總開支	328,226.73
		Total das despesas	

二零一八年三月二十一日於海事及水務局福利會——行政委員會——主席：黃穗文（海事及水務局局長）——副主席：曹賜德（海事及水務局副局長）——秘書：鄧應銓（海事及水務局行政及財政廳廳長）——代委員：張祖強（財政局行政暨財政處處長）

Obra Social da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 21 de Março de 2018. — O Conselho Administrativo. — A Presidente, *Wong Soi Man*, directora da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água. — O Vice-Presidente, *Chou Chi Tak*, subdirector da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água. — O Secretário, *Tang Ieng Chun*, chefe do D.A.F. da D.S.A.M.A. — O Vogal, substituto, *Chang Tou Keong, Michel*, chefe da Divisão Administrativa e Financeira da D.S.F.

第 128/2018 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 128/2018

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

核准文化產業基金二零一八財政年度第一補充預算，金額為\$43,589,187.55（澳門幣肆仟叁佰伍拾捌萬玖仟壹佰捌拾柒元伍角伍分），該預算為本批示的組成部份。

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo das Indústrias Culturais, relativo ao ano económico de 2018, no montante de \$ 43 589 187,55 (quarenta e três milhões, quinhentas e oitenta e nove mil, cento e oitenta e sete patacas e cinquenta e cinco avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

二零一八年五月二十五日

25 de Maio de 2018.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

文化產業基金二零一八財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Fundo das Indústrias Culturais, para o ano económico de 2018

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas	
		資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	